



PORCELLANATO TECNICO RECTIFICADO
Pulido • Natural • Texturado

THROUGH BODY RECTIFIED PORCELAIN
Polished • Unpolished • Textured



ECOLand



IMPACTO VERDE * GREEN FACTOR

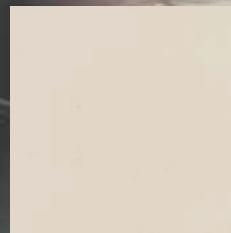
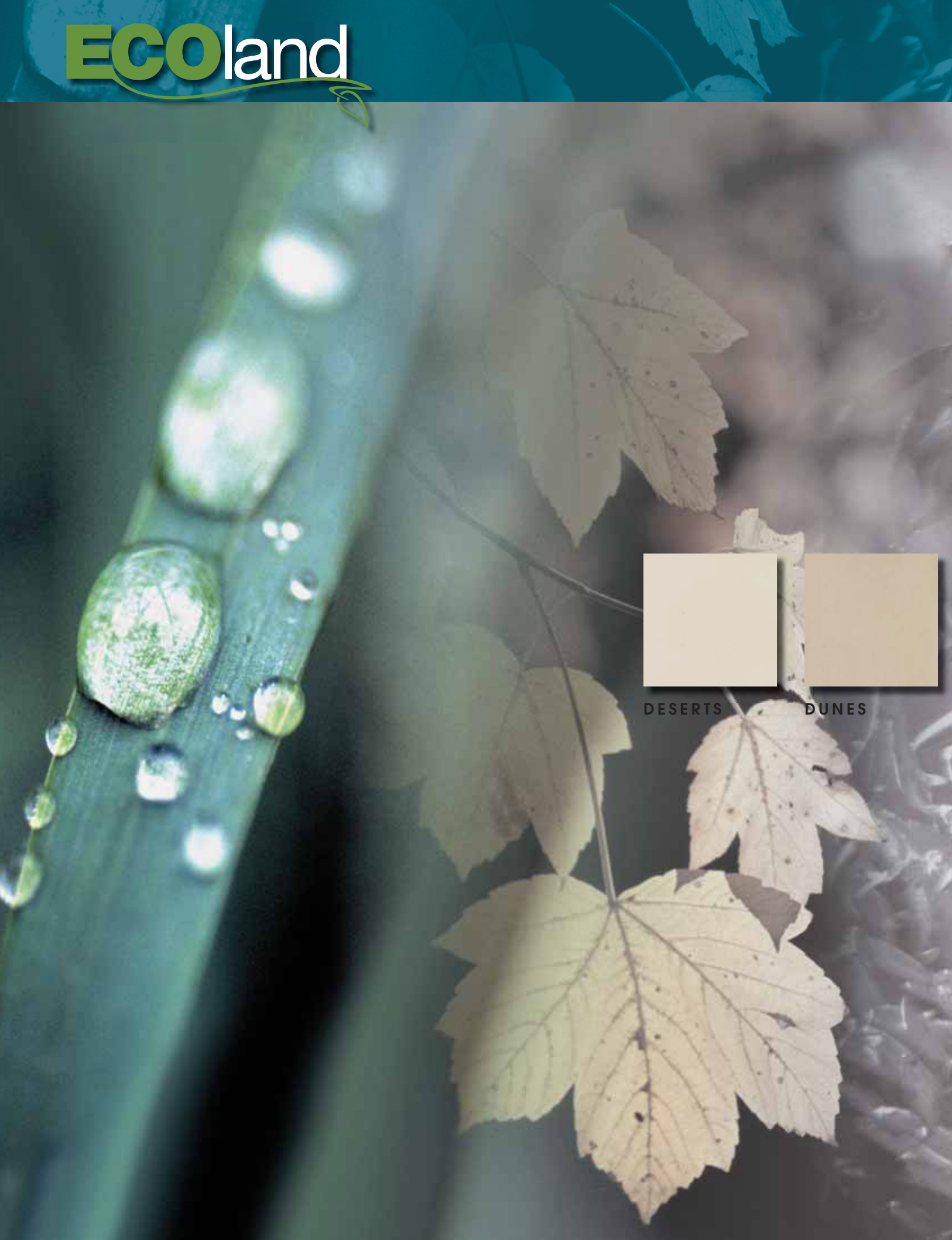


El objetivo de ILVA no es solamente proteger nuestro Medio Ambiente a través del reciclado de la mayor cantidad de materias primas posible, sino también prevenir la contaminación causada por el desecho de cualquier tipo de subproductos.

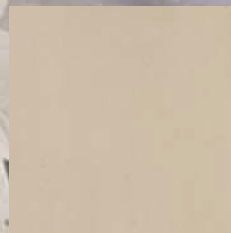
ILVA's objective is not only to protect the environment by recycling all raw materials as much as possible, but also to prevent contamination caused by all disposable by products.

- * Contiene hasta un 20% de materiales reciclados.
Contains up to 20% of recycled contents.
- * El agua utilizada durante el proceso productivo es filtrada para separar los sedimentos y permitir su reutilización. El agua que abandona la planta es filtrada o devuelta al ambiente como vapor.
Waste water from the manufacturing process is filtered to separate sediments and allow for its recycling in the process. Water leaves our factory only after being filtered or as steam going out the spray dryer stack.
- * Mas de 100,000 M2 de desperdicios son utilizados como base para la construcción de caminos y otras actividades.
More than 1,000,000 SqF of waste are used as layer materials for road construction and other activities.
- * Si se instala utilizando sistemas homologados ANSI o TCA con bajos niveles de emisiones VOC (Volatile Organic Compounds), puede contribuir con puntos para la certificación LEED.
If used and installed indoors with proper ANSI & TCA setting systems that meet the criteria of Commercial Interiors low Volatile Organic Compounds (VOCs) it can contribute for potential LEED points.
- * La facilidad de limpieza de la Serie ECOLand reduce el costo total de mantenimiento durante su vida útil, al compararlo con otros pisos que requieren selladores o productos químicos pesados.
The ease of maintenance of ECOLand Series will lower the overall life cycle cost when compared with flooring materials that require sealing or heavier chemicals to maintain.

Para conocer otras categorías donde la Serie ECOLand puede contribuir con puntos para la certificación LEED, o para obtener mayor información sobre nuestro proceso productivo, visite nuestra página web - For other categories where ECOLand Series may also contribute with LEED points or additional details of our process, logon to:
<http://www.ilva.com.ar/green>

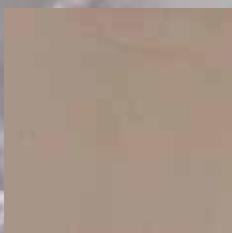


DESERTS



DUNES

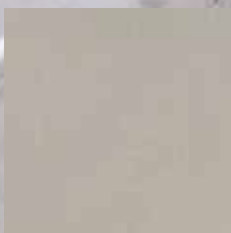
PULIDO *POLISHED* - NATURAL *UNPOLISHED* - TEXTURADO *TEXTURED*



CANYONS



MOUNTAINS



CAVES



JUNGLES



VOLCANOS







Volcanos Natural-Unpolished 30x60 - 12"x24"
Pulido-Polished 30x60 - 12"x24"

Dunes Natural-Unpolished 30x60 - 12"x24"
Pulido-Polished 30x60 - 12"x24"



Deserts Pulido-Polished 60x60 - 24"x24"

Jungles Pulido-Polished 60x60 - 24"x24"









Dunes Pulido-Polished 60x60 - 24"x24"



Canyons Natural-Unpolished 60x60 - 24"x24"

Mountains Pulido-Polished 15x60 - 6"x24"
Natural-Unpolished Mosaico-Mosaic 3.5x7.5 - 1.4"x3"







Caves Pulido-Polished
60x60 - 24"x24" / 30x30 - 12"x12"



Deserts Pulido-Polished 60x60 - 24"x24"

Mountains Pulido-Polished 30x60 - 12"x24"



Mountains Pulido-Polished 60x60 - 24"x24"



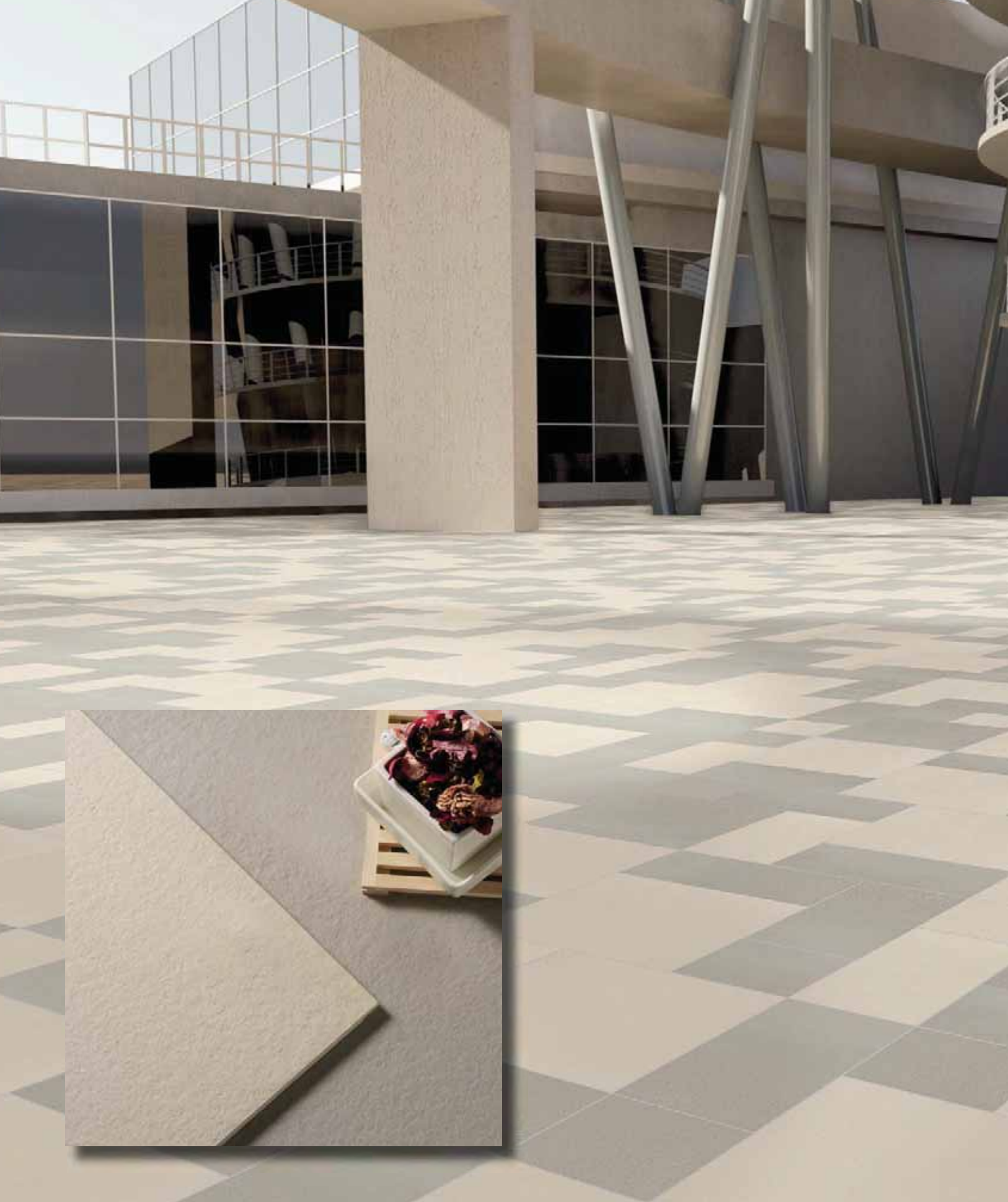
Caves Pulido - Polished 60x60 - 24"x24" _ Caves Natural - Unpolished 30x60 - 12"x24"







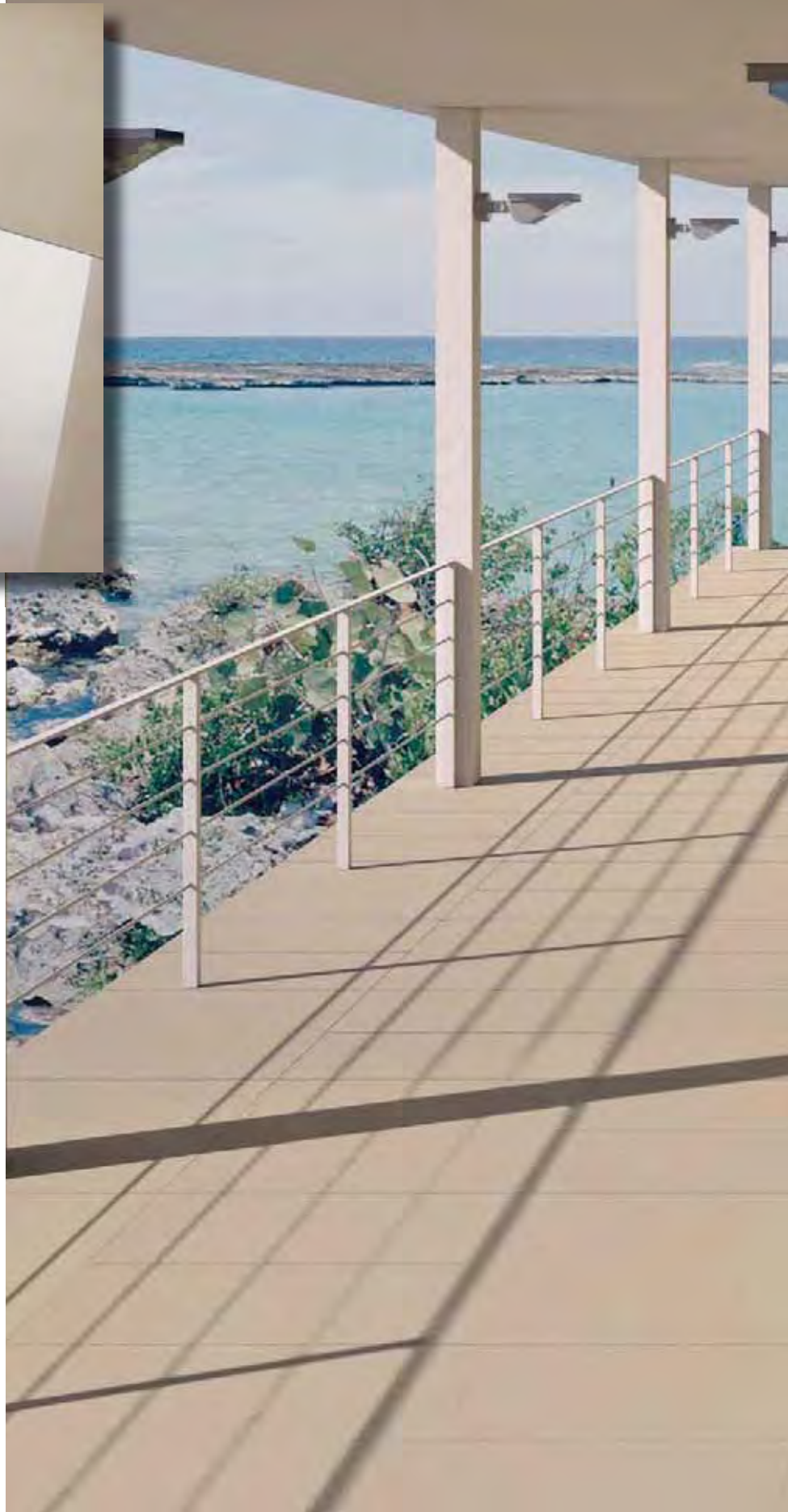
**ECOland TEXTURADO ES RECOMENDADO
PARA SUPERFICIES EXTERIORES
ECOland TEXTURED IS RECOMMENDED
FOR EXTERIOR SURFACES OR PAVING**





Caves Texturado-Textured
 60x60 - 24"x24" / 30x60 - 12"x24" / 30x30 - 12"x12"

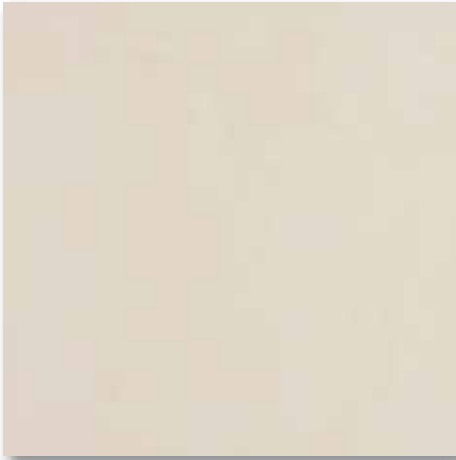
Deserts Texturado-Textured
 60x60 - 24"x24" / 30x60 - 12"x24" / 30x30 - 12"x12"



Dunes Texturado-Textured
60x60 - 24"x24" / 30x60 - 12"x24"



Deserts



60x60 - 24"x24"

PULIDO - POLISHED



60x60 - 24"x24"

NATURAL - UNPOLISHED



60x60 - 24"x24"

TEXTURADO - TEXTURED

Dunes



60x60 - 24"x24"

PULIDO - POLISHED



60x60 - 24"x24"

NATURAL - UNPOLISHED



60x60 - 24"x24"

TEXTURADO - TEXTURED

Canyons



60x60 - 24"x24"

PULIDO - POLISHED



60x60 - 24"x24"

NATURAL - UNPOLISHED



60x60 - 24"x24"

TEXTURADO - TEXTURED

Mountains



60x60 - 24"x24"

PULIDO - POLISHED



60x60 - 24"x24"

NATURAL - UNPOLISHED



60x60 - 24"x24"

TEXTURADO - TEXTURED

Caves



60x60 - 24"x24"

PULIDO - POLISHED



60x60 - 24"x24"

NATURAL - UNPOLISHED



60x60 - 24"x24"

TEXTURADO - TEXTURED

Jungles



60x60 - 24"x24"

PULIDO - POLISHED



60x60 - 24"x24"

NATURAL - UNPOLISHED



60x60 - 24"x24"

TEXTURADO - TEXTURED

Volcanos



60x60 - 24"x24"

PULIDO - POLISHED



60x60 - 24"x24"

NATURAL - UNPOLISHED



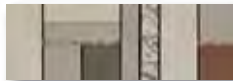
60x60 - 24"x24"

TEXTURADO - TEXTURED

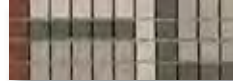
Listellos



Listello **Classic Ice** (x2)
10x30 - 4"x12"



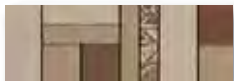
PULIDO
POLISHED



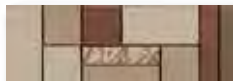
Listello **New Ice** (x3)
10.5x30 - 4.2"x12"



PULIDO
POLISHED



Listello **Classic Cream** (x2)
10x30 - 4"x12"



PULIDO
POLISHED



Listello **New Cream** (x3)
10.5x30 - 4.2"x12"



PULIDO
POLISHED

Piezas Especiales - Special Pieces

Borde Mesada TECNO 5x15 TECNO Sink Rail 2"x6"	Angulo Borde Mesada TECNO 3x5 TECNO Sink Rail Corner 1"x2"	Cuarto de caña TECNO 2.5x15 TECNO Quarter Round 1"x6"	Angulo Cuarto de caña TECNO 2.5x2.5 TECNO Quarter Round Corner 1"x1"	Matita 90° 2x15 Matita 90° 0.8"x6"	Angulo Matita 90° 2x2 Matita 90° Corner 0.8"x0.8"
Zocalo 8.5x30 Bullnose 3.4"x12"	Zocalo Sanitario 15.5x30 Cove Base 6.2"x12"	Angulo Interno Zocalo Sanitario 15.5x2.5 Inside Cove Base Corner 6.2"x1"	Angulo Externo Zocalo Sanitario 15.5x2.5 Outside Cove Base Corner 6.2"x1"	Escalon 30x30 Stair Tread 12"x12"	

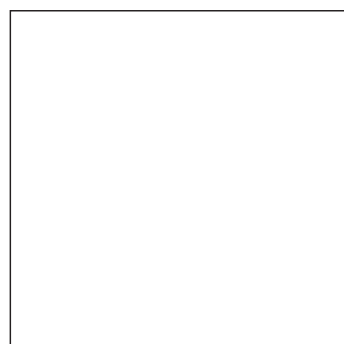
Disponible en superficie Natural - Only available in Unpolished finish

DATOS TECNICOS - TECHNICAL DATA

SISTEMA DE CALIDAD CERTIFICADO ISO 9001
CERTIFIED QUALITY SYSTEM ISO 9001



Formatos - Sizes



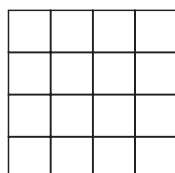
60x60 - 24"x24" *



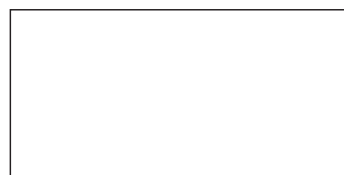
30x30 - 12"x12" *



15x15 - 6"x6" *



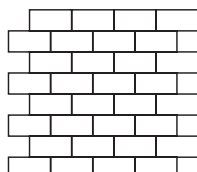
Mosaico 7.5x7.5 **
Montado sobre red 30x30
Mosaic 3"x3"
Mesh Mounted 12"x12"



30x60 - 12"x24" *



15x60 - 6"x24" *



Mosaico 3.5x7.5 **
Montado sobre red 30x30
Mosaic 1.4"x3"
Mesh Mounted 12"x12"



Listello Classic 10x30 - 4"x12" ***



Listello New 10.5x30 - 4.2"x12" ***

* Disponibles en Pulido, Natural y Texturado
Available in Polished, Unpolished and Textured

** Disponible en Pulido y Natural
Available in Polished and Unpolished

*** Disponible en Pulido.
Only available in Polished finish

Características - Characteristics

Absorción de agua - Water absorption	≤ 0.04%
Espesor - Thickness	10.8 mm - 0.4" / ± 2.5%
Rectilineidad de los lados - Straightness of sides	± 0.25%
Ortogonalidad - Rectangularity	± 0.20%
Planaridad - Flatness	± 0.30%
Largo y ancho - Length and width	± 0.20%
Resistencia a la flexión - Bending strength	≥ 40 N/mm ²
Resistencia al ataque químico - Chemical resistance	Resiste . Unaffected
Resistencia de los colores a la luz - Color resistance to light	Inalterable . Unalterable
Resistencia al choque térmico - Thermal shock resistance	Resiste . Resistant
Resistencia a la abrasión profunda - Deep abrasion resistance	< 135 mm ³
Resistencia a la helada - Frost resistance	Resiste . Resistant
Resistencia a la mancha - Stain resistance	Clase 5 . Class 5

Los tonos de las fotos no son indicativos
Shades displayed in photographs in the catalogue
are not representative.

Coeficiente de fricción - Coefficient of friction

ILVA	Pulido Polished	Natural Unpolished	Texturado Textured
SECO DRY	0.89*	0.79	0.81
HUMEDO WET	N/A*	0.62	0.67

* Producto testado: Caves.
De acuerdo al ensayo de Smith Emery Laboratories (USA)

* Tested product: Caves.
As tested by Smith Emery Laboratories (USA)

Indice de tonos y texturas - Shade & texture index

ECOLand - Grado de destonalización: V2 Pulido; V1 Natural y Texturado.
ECOLand - Shade variation index: V2 Polished; V1 Unpolished and Textured.

V1	V2	V3	V4
V1=Apariencia Uniforme - Uniform Appearance	V2=Ligera Variación - Slight Variation	V3=Variación Moderada - Moderate Variation	V4=Variación Aleatoria - Substantial Variation

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO CLEANING AND MAINTENANCE

El Porcellanato es una masa compacta con excelentes propiedades mecánicas y químicas: fácil de limpiar, mínima absorción de agua, resistente a las manchas y roturas.

Porcelain tile is a compact body with excellent mechanical and chemical properties: easy to clean, very low water absorption, stain and break resistant.

Para comenzar la limpieza del Porcellanato, se deberá eliminar la totalidad de los restos de obra como adhesivos, pastina, cal, yeso, hongos, sarro y manchas sobre las piezas cerámicas y juntas.
To start cleaning porcelain tile, first you will need to eliminate all remains of construction dirt, grout, adhesives, fungus, stain from porcelain tile and grout joins.

Las placas deben limpiarse simplemente refregando con una esponja de Nylon o un cepillo de cerdas, agua caliente y detergente neutro, dejándolo actuar unos minutos antes de removerlo y luego enjuagar con agua limpia. Si la suciedad o los residuos de obra no son eliminados, puede utilizar ácido muriático diluido al 10%.
Porcelain tile must be cleaned with a Nylon sponge or a brush, hot water and mild detergent, and let it rest for some minutes before removing it. If the stains or grout residue are not removed, you may use hydrochloric acid diluted to 10%, or other cleaning products recommended by the adhesives and grout manufacturers.

No utilizar limpiadores a base de aceites, ácidos, jabón o productos abrasivos.
Do not use oil based cleaners, acids, soap or abrasive products.

No se recomienda el uso de ceras o autobrillos, ya que generan capas que deslucen el aspecto del piso y captan suciedad haciendo más difícil su limpieza.
Waxes or self polishing products are not recommended as they generate coatings that affect the appearance of the porcelain surface, and make it more difficult to maintain.

En lugares públicos, se aconseja la colocación de alfombras de limpieza de calzado.
The use of carpets at the entrance of large buildings or rooms is recommended to reduce the need of cleansing.

Se recomienda el uso de los siguientes limpiadores especiales:
The following special cleaners may be used:

Stain type	USA	Argentina
Food, Coffee and other beverages	Mr. Clean, Windex or SuperClean STG	Mr. Clean or Kitamat
Oil & Grease	Mr. Clean, Windex or SuperClean STG	Mr. Clean or Kitamat
Ink, permanent markers, felt tip, etc.	Mr. Clean, Comet or SuperClean STG	Mr. Clean or Kitamat

Recomendamos seguir cuidadosamente las instrucciones de uso sugeridas por los fabricantes de los productos limpiadores.
We recommend that you carefully follow the manufacturers' procedures when using the cleaning products.

Para información sobre cómo limpiar otro tipo de manchas o sobre los productos disponibles en otros países, por favor contáctenos en HYPERLINK "<http://www.ilva.com.ar/2005/contacto.php>" **www.ilva.com.ar/2005/contacto.php**
*For further information on how to clean other types of stains or about the available products in other countries, please contact us at HYPERLINK "<http://www.ilva.com.ar/2005/english/contacto.php>" **www.ilva.com.ar/2005/english/contacto.php***

ILVA *Clean*

Esta Serie incluye un delicado acabado que la hace **fácil de limpiar y mantener.**

*This Series features a subtle, low-maintenance finish, that makes it **easy to clean and maintain.***



Designed in Italy by



ILVA S.A. - Parque Industrial Pilar - Ruta 8 Km 60 - Calle 9 n° 3982 - (B1629 MXA) PILAR - BUENOS AIRES - ARGENTINA
Phone/Tel.: (+54) 2322 529000 - Fax: (+54) 2322 529001 - E-mail: info@ilva.com.ar www.ilva.com.ar